

FLAT TV



SEE EVERY THING EXPERIENCE EVERY THING

**PHILIPS**



## Hilfe ?

Falls Sie in der Bedienungsanleitung keine Antworten auf Ihre Fragen finden sollten, oder die genannten 'Nützliche Hinweise' Ihre Probleme nicht lösen, dann können Sie beim örtlichen Philips Info- oder Service Center anrufen. Siehe dazu auch die beiliegende World-Wide Garantie Broschüre. Bitte halten Sie die Produktbezeichnung und Modellnummer bereit - welche Sie an der Rückwand des Fernsehgerätes oder an der Verpackung finden - bevor Sie bei der Hotline anrufen.

Model: 30/37/42PF9946 - 107FP4/10

Product No:

## Pflege des Bildschirms

Den Bildschirm nicht mit harten Gegenständen berühren, drücken oder reiben, da dieses zu dauerhafter Beschädigung des Bildschirms führen kann. Nicht mit chemisch behandelten Staubtüchern abreiben. Den Bildschirm nicht mit bloßen Händen oder speckiger Kleidung berühren (einige Schönheitsmittel sind für den Bildschirm schädlich). Bevor der Bildschirm gereinigt wird, den Netzstecker ziehen. Wenn der Bildschirm staubig ist, bitte z.B. mit einem Mikrofasertuch oder einem feuchten Ledertuch vorsichtig abreiben.

Kein Aceton, Toluol oder Alkohol verwenden. Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays verwenden.

Wassertropfen und Speichel so schnell wie möglich abwischen; ihr längerer Kontakt mit dem Bildschirm können Deformationen und Farbfehler verursachen.

## Warnhinweise zu Standbildern auf dem Fernsehbildschirm

Wird an einem Plasma-Bildschirm für längere Zeit ein Standbild angezeigt, so besteht die Gefahr, dass ein permanentes Nachbild auf dem Bildschirm entsteht – ein Effekt, der als Phosphor-Einbrennen bezeichnet wird. Bei normalem Gebrauch des Fernsehers sollten daher ständig wechselnde, bewegte Bilder auf dem gesamten Bildschirm angezeigt werden.

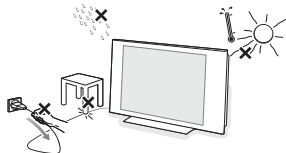
## Vorbereitung

### 1 Anweisungen für Wandbefestigung / Tischständer

Abhängig vom Fernsehermodell, das Sie gekauft haben, wird ein Wandbefestigungswinkel und/oder ein Ständer mitgeliefert. Anweisungen für die Montage des mitgelieferten Ständers und/oder Wandbefestigungswinkels finden Sie im mitgelieferten separaten Prospekt. Sorgen Sie dafür, dass der Winkel fest genug in der Wand verankert ist, so dass er den Sicherheitsnormen entspricht. Das FS-Gerät wiegt (ohne die Verpackung) etwa 18 kg (30PF9946); 30 kg (37PF9946); 42 kg (42PF9946; 107FP4/10).


Achtung: Andere (nicht mitgelieferte) Ständer sind optional erhältlich. Fragen Sie Ihren Händler

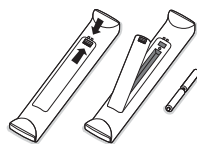
### 2 Sorgen Sie dafür, daß die Luft frei durch die Lüftungsspalte zirkulieren kann.





Um jede unsichere oder geradezu gefährliche Situation zu vermeiden, keine Flammen ohne Schutz, wie z.B. angezündete Kerzen, dürfen in die unmittelbare Nähe gebracht werden. Vermeiden Sie, daß das Fernsehgerät in der Nähe einer Hitzequelle oder an einem Platz in der prallen Sonne aufgestellt wird, und jeden direkten Kontakt mit Regen oder Wasser.

Die Anlage darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden und keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, dürfen auf das Gerät gestellt werden.

- 3 Stecken Sie den Antennenstecker fest in die Antennenbuchse  an der Unterseite des Fernsehgerätes. Benutzen Sie das dem Gerät beiliegende Spezial-Antennenkabel.
- 4 Verbinden Sie das Netzteil mit der Netzteil-Buchse an der Unterseite des Fernsehgerätes und einer Steckdose mit einer Netzspannung von 198-264 Volt. Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, die einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte, stellen Sie den Fernseher bitte niemals auf das Netzkabel.
- 5 Fernbedienung: Legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Typ R6-1,5V) ein.



Die mitgelieferten Batterien enthalten nicht die Schwermetalle Quecksilber und Kadmium. Bitte, erkundigen Sie sich, wie leere Batterien, den örtlichen Vorschriften entsprechend, zu entsorgen sind.

- 6 Fernsehgerät einschalten: Drücken Sie die Netztaaste  auf der rechten Seite des Fernsehgerätes. Eine Anzeige und der Bildschirm leuchten auf. Wenn das Fernsehgerät im Bereitschaftsstand steht (rotes Licht), die Tasten -P+ oder die -Taste auf der Fernbedienung drücken.


## Benutzung der Menüs

- 1 Drücken Sie auf die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung, so daß Sie zum Hauptmenü kommen. Sie können jederzeit das Menü verlassen, indem Sie erneut die **MENU**-Taste drücken.
- 2 Benutzen Sie die Cursor-Tasten auf/ab, um **Bild**, **Ton**, **Sonderfunktionen**, **Einstellung** oder **Modus** auszuwählen.

- 3 Benutzen Sie die Cursor-Tasten links/rechts, um die Menüwahlmöglichkeit zu wählen.
- 4 Benutzen Sie wiederum die Cursor-Tasten auf/ab, um die Einstellung, die Sie wählen oder anpassen wollen, zu wählen.

*Achtung: Zeitweilig nicht verfügbare oder nicht relevante Funktionen werden in hellgrauer Farbe angezeigt und können nicht ausgewählt werden.*

### TV Menü

TV Menü	Bild
<b>Bild</b> ► Ton Sonderfunk. Einstellung Modus	Helligkeit ►  Farbsättigung Kontrast Schärfe Farbton Speichern

TV Menü	ton
Bild <b>Ton</b> ► Sonderfunk. Einstellung Modus	Equalizer ►      120 Hz Balance            500 Hz Prog. Laut          1500 Hz Lautst. Begr.      .... Virtual Dolby Speichern

TV Menü	Sonderfunk.
Bild Ton <b>Sonderfunk.</b> ► Einstellung Modus	Timer ►      Autom. Absch. Kontrast+    Zeit NR            Start Ende Programmnr Aktiv

#### Bildmenü:

- **Helligkeit:** Einstellen der Helligkeit des Bildes.
- **Farbsättigung:** Einstellen der Farbintensität.
- **Kontrast:** Einstellen des Unterschieds zwischen den hellen und den dunklen Tönen.
- **Schärfe:** Einstellen der Bildschärfe.
- **Farbton:** Einstellen der Farbwiedergabe des Bildes: **Kühl** (bläulicher Weißton), **Normal** (ausgewogener Weißton) oder **Warm** (rötlicher Weißton).
- **Speichern:** Speichern der Bildeinstellungen (sowie der Einstellungen für **Kontrast+** und **NR** im Menü Sonderfunk).

#### Tonmenü:

- **Equalizer:** Einstellung des Klangcharakters (von den Tiefen (120 Hz) bis zu den Höhen (10 kHz)).
- **Balance:** Ausgleich des Tons auf dem linken und rechten Lautsprecher.
- **Prog. Laut** (Lautstärkeanpassung): Gleicht die Lautstärkeunterschiede zwischen verschiedenen Programmen oder externen Geräten aus. Diese Einstellung kann für die Programme 1 bis 40 und die externen Geräte verwendet werden.
- **Lautst. Begr.:** Regelt automatisch die Lautstärke, so daß starke Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Einblendungen von Werbespots begrenzt werden.
- **Virtual Dolby:** simuliert den Raumklangeffekt mittels 2 Lautsprecher, die Dolby Pro Logic\* benutzen, so dass der Hörer den Eindruck hat, dass er von zusätzlichen Lautsprechern umgeben wird.
- **Speichern:** Speichern der Toneinstellungen.

#### Sonderfunktionen Menü:

- **Timer:** siehe S. 8.
- **Kontrast+:** Automatische Einstellung des Bildkontrasts, wobei die dunkelsten Teile des Bildes auf Schwarz festlegt werden.
- **NR** : Zum Unterdrücken von Bildrauschen (Schnee) bei schlechtem Empfang.

*Wichtig: Zum Speichern der Einstellungen für **Kontrast+** und **NR** wählen Sie den Menüpunkt **Speichern** im Menü Bild.*

**Einstellungsmenü:** siehe S. 7

## Benutzung der Fernbedienung RC4333

Achtung! Für die meisten Tasten gilt, dass die Funktion aktiviert wird, wenn die Taste einmal gedrückt wird. Durch nochmaliges Drücken wird die Funktion deaktiviert.

Bemerkung: Im VGA-Modus können nur einige Tasten benutzt werden.

### VCR DVD TV SAT AMP

Siehe 'Audio- und Videogeräte-Tasten', S. 10.

### A/V-Geräte wählen

Siehe S. 6.



Audio- und Videogeräte-Tasten.

### TV / PC

Mit diesen Tasten wechseln Sie zwischen TV-, und PC-Modus.

### SURR Surround-Ton

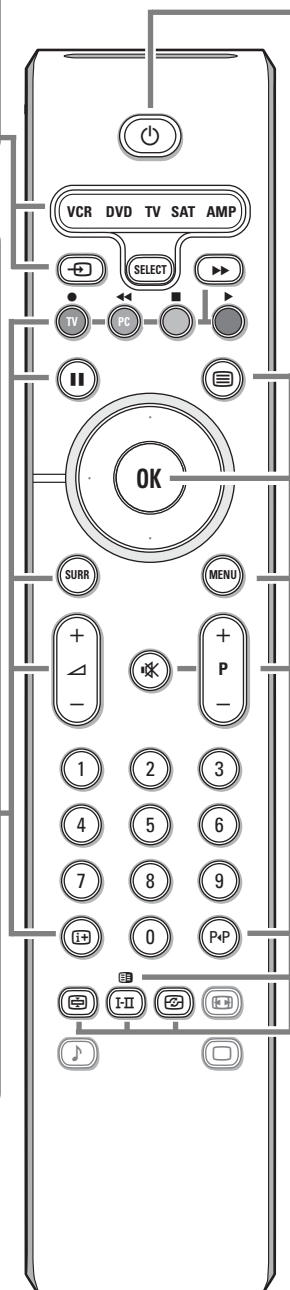
Zum Aktivieren / Deaktivieren des Raumklangeffektes. In Stereo vermittelt der Raumeffekt den Eindruck, daß die Lautsprecher weiter auseinander stehen. Bei Versionen, die mit Virtual Dolby Surround ausgerüstet sind, erhalten Sie die von hinten kommenden Toneffekte des Dolby Surround Pro Logic\*. In Mono wird ein Stereo-Raumklangeffekt simuliert.

*Achtung: Sie können dieselbe Auswahl im Tonmenü, Virtual Dolby vornehmen.*

Um die Lautstärke zu regeln.

### Bildschirmanzeige

Um die Programmnummer, die Zeit, den Tonmodus und die restliche Zeit auf dem Timer erscheinen zu lassen / zu entfernen. Halten Sie diese Taste etwa 5 Sekunden gedrückt, um die Programmnummer permanent auf dem Bildschirm erscheinen zu lassen.



### Bereitschaft

Drücken Sie, um das Fernsehgerät ein- oder auszuschalten.

Videotext Ein/Mix/Aus S. 9. Farbtasten, siehe Videotext.

OK Drücken Sie diese Taste um die Programmliste anzuzeigen.

MENU Hauptmenü ein/aus

Unterbricht den Ton oder schaltet ihn wieder ein.

### P Fernsehsender wählen

Mit diesen Tasten können die Sender ausgewählt werden. Nach Auswahl des Senders werden für einige Sekunden die Nummer und der Tonmodus angezeigt. Bei Sendern mit Videotext wird am unteren Bildschirmrand der Name des Senders angezeigt.

### 0/9 Zifferntasten

Um einen Fernsehsender zu wählen. Bei einer zweistelligen Programmnummer die zweite Ziffer eingeben, bevor der Strich verschwindet. Um unmittelbar auf einen gewählten Fernsehsender mit einstelliger Nummer zu schalten, müssen Sie die Zifferntaste ein bisschen länger gedrückt halten.

### P/P Vorheriger TV Kanal

Drücken Sie um den den letzten ausgewählten TV Kanal auszuwählen.

Videotexttasten. Siehe S. 9.

### I-II Tonmodus

Ermöglicht die Ausgabe von Stereo- bzw. Nicam Stereo-Sendungen in Mono bzw. für zweisprachige Sendungen die Auswahl zwischen Ton I und Ton II.

*Bei Umschaltung auf Mono erscheint die Angabe **Mono** in rot.*

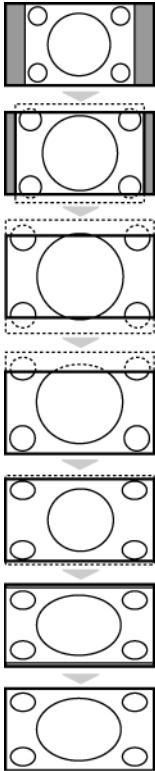
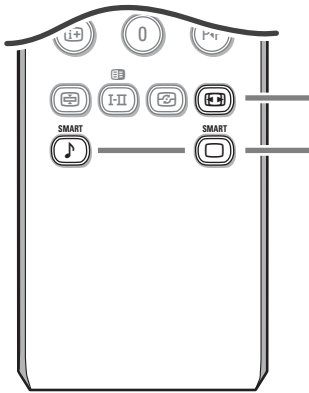
### Active control ein/aus/"Ein" mit Sensor

Stellt die Bildqualität je nach Empfangsniveau optimal ein.

\* Im Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. 'Dolby' 'Pro Logic' und das doppel D Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Vertrauliche, unveröffentlichte Schriften.

© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechten vorbehalten.



## Bildformate 16:9

Die Bilder, die Sie empfangen, können im Bildformat 16:9 (breiter Bildschirm) oder 4:3 (konventionelleren Bildschirm) übertragen werden. Die Bilder 4:3 haben manchmal oben und unten einen schwarzen Streifen (Letterboxformat). Mit dieser Funktion können die schwarzen Streifen entfernt und die Darstellung der Bilder auf dem Bildschirm optimiert werden.

### Automatische Umschaltung

Der Fernseher ist mit einer automatischen Umschaltung ausgestattet, die das von einigen Programmen gesendete Kenn-Signal dekodiert und das richtige Bildschirmformat wählt.

Sie können das Format jederzeit manuell ändern.

### Benutzung der verschiedenen Bildschirmformate

Benutzen Sie die Cursortasten links/rechts, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen: 4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, 16:9 Untertitel, Super Zoom, Breitbild und Full screen.

#### 4:3

Das Bild wird im Format 4:3 wiedergegeben, ein schwarzer Streifen erscheint an jeder Seite des Bildes.

#### Zoom 14:9

Das Bild ist auf das Format 14:9 vergrößert, ein kleiner schwarzer Streifen bleibt an jeder Seite des Bildes.

#### Zoom 16:9

Das Bild ist auf das Format 16:9 vergrößert. Diese Funktionsart wird empfohlen, um ein Letterboxbild mit schwarzen Streifen oben und unten im Vollformat zu zeigen.

#### Untertitel Zoom

Mit dieser Funktionsart können die Bilder 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem die Untertitel sichtbar bleiben.

#### Super Zoom

Mit dieser Funktionsart können die Bilder im Format 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem beide Seiten des Bildes verbreitert werden.

#### Breitbild

Mit dieser Funktionsart kann das richtige Bildformat, das in 16:9 übertragen wird, wieder hergestellt werden, indem es voll im Bildschirm angezeigt wird.

#### Full screen

In diesem Modus wird das Bild auf dem kompletten Bildschirm angezeigt.

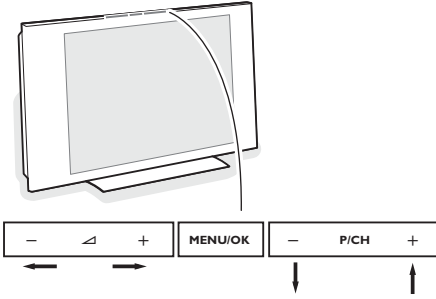
## Smart Tasten

Um vorprogrammierte Bild- und Toneinstellung zu wählen.

**PP-Werte** bezieht sich auf die persönlichen Bild- und Toneinstellungen die Sie selbst im Bild- und Tonmenü gewählt haben.

## Die Tasten oben am Fernsehgerät

(Nur für 30/37/42PF9946.)



Falls Ihre Fernbedienung unauffindbar ist oder nicht funktioniert, können Sie trotzdem einige Einstellungen mit den Tasten oben am Fernsehgerät ändern.

Drücken Sie:

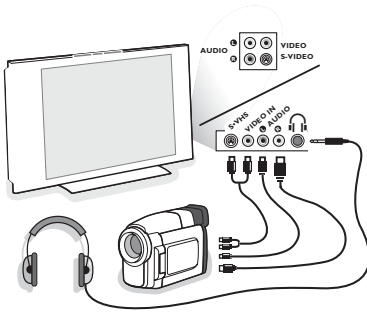
- die  $\triangle$  - oder + Taste, um die Lautstärke zu regulieren.
- die Tasten **-P/CH+**, um die entsprechenden Fernsehsender oder Quellen auszuwählen.

Die Taste **MENU/OK** kann dazu verwendet werden, das Hauptmenü ohne die Fernbedienung abzurufen.

Benutzen Sie:

- die Taste  $\triangle$  + sowie die Tasten **P/CH-** und **P/CH+**, um die Menüpunkte in den angegebenen Richtungen auszuwählen.
- die **MENU/OK**-Taste um das Menü zu entfernen.

## Videokamera, Videospiele, Kopfhörer



### Videokamera, Videospiele

Die **AV** und **S-VIDEO** Anschlüsse befinden sich auf der rechten Seite des Fernsehgeräts oder, bei Großschirmen, ganz unten. Führen Sie die Anschlüsse aus wie hierneben dargestellt; Drücken Sie die Taste  $\square$ , und wählen Sie **AV**.

Bei einem Monogerät wird das Tonsignal am Eingang **AUDIO L** angeschlossen. Der Ton wird automatisch von den rechten und linken Lautsprechern des Fernsehgerätes.

### Kopfhörer (Nur für 30PF9946)

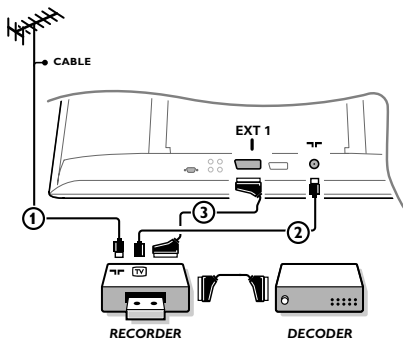
Mit den  $\triangle$ + Tasten kann die Lautstärke eingestellt werden.

Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 32 und 600 Ohm liegen.

## Anschlüsse hinten

### Recorder (VCR-DVD+RW)

Bemerkung: Stellen Sie Ihren Videorecorder nicht zu nahe an den Bildschirm, weil bestimmte Videorecorder für Signale aus dem Display empfindlich sein können. Beachten Sie einen Mindestabstand von 0,5 m vom Bildschirm.



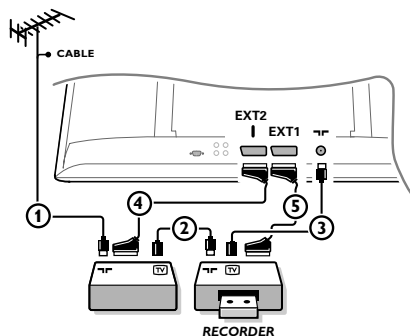
Schließen Sie die Antennenkabel ①, ② und, um eine bessere Bildqualität zu bekommen, das Euro-A/V-Kabel ③, so wie gezeigt an.

Wenn Ihr Recorder nicht über eine Eurosteckverbindung verfügt, ist der einzig mögliche Anschluss über das Antennenkabel. Dazu müssen Sie das Testsignal des Recorders einstellen und ihm die Programmnummer 0 zuweisen oder das Testsignal unter einer Programmnummer zwischen 90 und 99 speichern, siehe Manuelle Einstellung, S. 7. Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Recorders nach.

### Decoder und Recorder

Schließen Sie ein Euro-A/V-Kabel ④ an die Euro-A/V-Buchse Ihres Decoders und an die spezielle Euro-A/V-Buchse Ihres Recorders an. Beachten Sie auch die Betriebsanleitung Ihres Recorders. Sie können ebenfalls Ihren Decoder sofort an **EXT1** oder **2** anschließen mittels des Euro-A/V-Kabel.

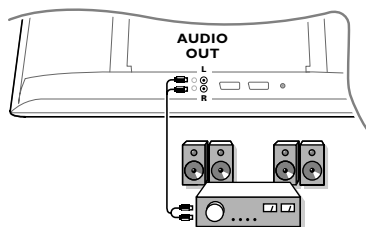
## Andere periphere Geräte (Satellitenempfänger, Decoder, DVD, Spiele usw.)



Die Antennenkabel ①, ② und ③ so anschließen, wie gezeigt wird (nur wenn Ihr Peripheriegerät TV-Antennen-Ein-/Ausgang hat). Ihr Gerät mit einem Eurokabel ④ oder ⑤ an einen von den Eurosteckverbindungen **EXT1** oder **2** anschließen, um eine bessere Bildqualität zu erhalten.

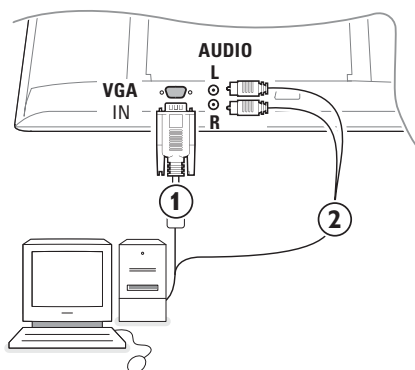
Schließen Sie die peripheren Geräte, die die RGB-Signale (Digital Decoder, Spiele usw.) verbreiten, an **EXT1**, die peripheren Geräte, die die S-VHS-Signale (S-VHS und Hi-8 Videorekorder, bestimmte DVD-Einheiten) verbreiten, an **EXT2** und alle anderen peripheren Geräte an **EXT1** oder **EXT2** an.

## Verstärker



Zum Anschluß an eine Hifi-Anlage benutzen Sie ein Audio-Verbindungskabel. Verbinden Sie die Anschlüsse **L** und **R** des Fernsehgeräts mit einem Eingang **AUDIO IN L** und **R** des Verstärkers.

## Anschluß an Ihren Computer



- 1 Verbinden Sie das VGA-Kabel ① mit der Video-Karte des Computers und dem Fernsehgerät (**VGA IN**). Fixieren Sie die Stecker mit den beiden Halter-Schrauben.
- 2 Sollten Sie einen Multimedia-Computer besitzen, verbinden das Audiokabel ② mit dem Audio-Ausgang des Computers und mit den beiden seitlichen Audio-Eingängen (rechts und links) des Fernsehgeräts.

Der **VGA** Anschluß ermöglicht die folgenden TV und Bildschirm-Modi:

VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz
WXGA	1280 x 768	60 Hz

Hinweis: Benutzen Sie

- den XGA 1024x768@60 Hz Video Modus, um die beste Bildqualität für den LCD Bildschirm (30PF9946) zu gewährleisten.
- den WXGA 1280x768@60 Hz Video Modus, um die beste Bildqualität für den PDP Bildschirm (37142PF9946) zu gewährleisten.

## Angeschlossene periphere A/V-Geräte wählen

Drücken Sie die Taste, um **EXT1**, **EXT2** (S-VHS-Signale des **EXT2**-Konnectors) oder **AV** zu wählen, abhängig davon, wo Sie Ihr Gerät ans Fernsehgeräts angeschlossen haben.

Bemerkung: Die meisten A/V-Geräte (Decoder, Recorder) führen die Umschaltung selbst durch.



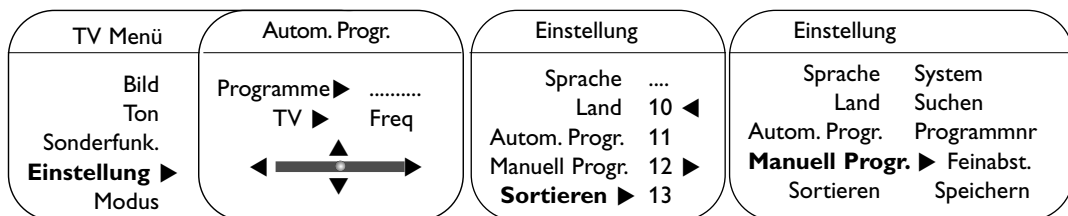
# TV Programme suchen und abspeichern

## Mit Plug & Play

Zum Starten der Plug and Play-Installation die **MENU/OK**-Taste oben auf dem TV Gerät für 5 Sekunden gedrückt halten. Wählen Sie Ihr Land und Ihre Sprache. Der Sendersuchlauf startet automatisch.

## Mittels TV- Menü:

- 1 Drücken Sie die **MENU**-taste auf der Fernbedienung.
- 2 Benutzen Sie die Cursortaste auf/ab, um **Einstellung** auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die Cursortaste rechts, um das Einstellungsmenü auf dem Bildschirm erscheinen zu lassen.
- 4 Benutzen Sie die Cursortaste links/rechts, um Ihre **Sprache** auszuwählen.
- 5 Drücken Sie die Cursortaste ab, um **Land** auszuwählen und benutzen Sie die Cursortaste links/rechts, um Ihr Land auszuwählen.  
*Achtung: Wählen Sie "...." aus, wenn Ihr Land nicht in der Liste genannt wird.*



## Autom. Programmierung

- 1 Wählen Sie **Autom. Progr.** aus im Einstellungsmenü. Die Option **Start** erscheint im Menü Autom. Progr.
- 2 Drücken Sie die Cursortaste rechts.
- 3 Der Verlauf der automatischen Programmierung erscheint auf dem Bildschirm.

Falls ein Kabelsystem oder ein Fernsehsender, das/der ACI (Automatic Channel Installation) unterstützt, erkannt wird, erscheint eine Programmliste. Ohne ACI werden die Fernsehsender entsprechend Ihrer Sprachauswahl und Ihrer Ländereinstellung numeriert. Mit **Sortieren** können Sie diese neu numerieren.

*Es ist möglich, daß der Kabelnetzbetreiber ein eigenes Kanalwählmenü ausstrahlt. Die Aufmachung und der Inhalt sind von der Kabelfernsehgesellschaft vorgegeben.*

## Fernsehsender sortieren

- 1 Wählen Sie **Sortieren** aus im Einstellungsmenü und drücken Sie die Cursortaste rechts.
- 2 Wählen Sie den Fernsehsender, dem Sie eine neue Nummer geben möchten, aus mittels der Cursortaste auf/ab und drücken Sie die Cursortaste rechts.
- 3 Wählen Sie die neue Nummer aus und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Cursortaste links.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 für jeden Fernsehsender, dem Sie eine neue Nummer geben möchten.
- 5 Drücken Sie mehrmals die **MENU**-taste, um die Menüs zu verlassen.

## Manuelle Programmierung

Das Suchen und Speichern von Fernsehsendern wird Sender für Sender vorgenommen. Sie müssen jeden Schritt des Menüs durchlaufen.

- 1 Wählen Sie **Manuell Progr.** aus im Einstellungsmenü und drücken Sie die Cursortaste rechts, um das Menü abzurufen.
- 2 **Das Fernsehsystem wählen:**  
Wählen Sie das jeweilige Land oder die Region, aus der Sie den Fernsehsender wählen möchten. Sind Sie an das Kabelfernsehnetz angeschlossen, wählen Sie das jeweilige Land oder die Region, in der Sie sich jetzt befinden.  
*Achtung: Wählen Sie Europa aus, um automatisch zu suchen (außer für Frankreich).*
- 3 **Suche der Fernsehsender:**  
Drücken Sie die Cursortaste ab, um **Suchen** auszuwählen, und drücken Sie die Cursortaste rechts, um die Suche zu starten.

### Selbst einen Fernsehsender eingeben:

Wenn Sie die Frequenz kennen, geben Sie diese direkt mittels der Zifferntasten 0 bis 9 ein. Besorgen Sie sich eine Frequenzliste bei Ihrer Kabelfernsehgesellschaft oder beim Fachhändler, oder ziehen Sie die Frequenztafel auf der Innenseite des hinteren Umschlags dieser Gebrauchsanweisung zu Rate.


- 4 Drücken Sie den Cursor nach unten und geben Sie mittels der Nummerntasten die Programmnummer ein.
- 5 **Feinabstimmung:**  
Im Fall eines schlechten Empfangs, können Sie den Empfang nachbessern, indem Sie mit der Cursortaste links/rechts die Frequenz feineinstellen.
- 6 Um einen Fernsehsender zu speichern, wählen Sie **Speichern** aus und drücken Sie die Cursortaste rechts. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5 um einen anderen Fernsehsender zu speichern.
- 7 Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Menü zu verlassen.

## Sonderfunktionen Menü

### Timer

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Fernsehgerät als Wecker verwenden.

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste.
- 2 Wählen Sie mit der Cursor-Taste **Sonderfunk.** und anschließend **Timer**.
- 3 **Autom. Absch.:** Zum Festlegen einer Zeitspanne, nach der automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet wird.
- 4 **Zeit:** Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.  
*Anmerkung : Die Uhrzeit wird automatisch aktualisiert beim Einschalten mit dem Netzschalter, vom Videotext auf Progr. Nr. 1. Programms aktualisiert. Wenn dieses Programm nicht über Videotext verfügt, erfolgt keine Aktualisierung.*

- 5 **Start:** Geben Sie die Einschaltzeit ein.
- 6 **Ende:** Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der das FS-Gerät in den Bereitschaftsmodus umschalten soll.
- 7 **Programmnr:** Geben Sie die für das Wecken gewünschte Programmnummer ein.
- 8 **Aktiv :** Sie können folgende Einstellungen vornehmen: **Einmal:** Wenn Sie nur einmal geweckt werden möchten; **Täglich:** Wenn Sie täglich geweckt werden möchten; **Stop:** Wenn Sie nicht mehr geweckt werden möchten.
- 9 Drücken Sie die Taste , um das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten. Das FS-Gerät schaltet sich automatisch zur programmierten Uhrzeit ein. Wenn Sie das FS-Gerät eingeschaltet lassen, erfolgt zur angegebenen Uhrzeit nur ein Programmwechsel (und zu der für Ende angegebenen Uhrzeit das Umschalten in den Bereitschaftsmodus).

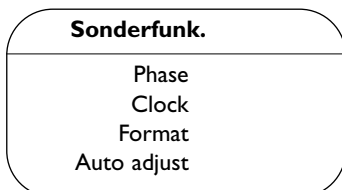
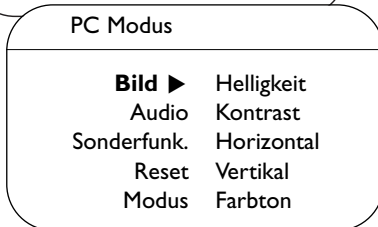
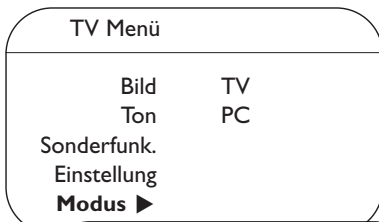
## Verwendung als PC-Monitor

Das Fernsehgerät kann als Computermonitor verwendet werden. Vorher müssen Sie den Computer an den Monitor anschließen und die richtige Auflösung einstellen (siehe S. 6).

### Auswählen des PC-Modus

Drücken Sie die Taste **PC** der Fernbedienung, um in den PC-Modus zu wechseln. Mit der Taste **TV** gelangen Sie zum TV-Modus zurück. Wenn länger als 5 Sekunden lang kein PC-Signal empfangen wird, schaltet der Fernseher automatisch in den Bereitschaftsmodus.

### Verwenden des PC-Menüs



Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Steuerungselemente für den PC-Monitor aufzurufen. Nehmen Sie mit den Cursortasten Einstellungen vor (die Einstellungen werden automatisch gespeichert).

#### Bild

- **Helligkeit/Kontrast:** Einstellung der Helligkeit und des Kontrasts.
- **Horizontal/Vertikal:** Einstellung der horizontalen und vertikalen Position des Bilds.
- **Farbton:** Einstellung der Farbtemperatur (Kühl, Normal, Warm).

#### Audio

Auswahl des Tonsignals für den Fernseher (**PC** oder **TV**).

#### Sonderfunktionen

- **Phase/Clock:** Zur Entfernung störender horizontaler (**Phase**) und vertikaler (**Clock**) Linien.
- **Format:** Auswahl zwischen Großbildschirm (Full screen) und dem ursprünglichen (Native) PC-Bildschirm-Format.
- **Auto adjust:** Die Position des Bilds wird automatisch eingestellt.

#### Reset

Zurücksetzen auf die werkseitigen Standardeinstellungen.









#### Modus

Rückkehr in den TV-Modus.

## Videotext

Videotext ist ein Informationssystem, das von einigen Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglicht auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder Personen, die mit der Sprache des übertragenen Programms (über Kabel, Satellit usw.) nur wenig vertraut sind.



Taste:	Funktion:
 <b>Aufruf Videotext</b>	<p>Zum Aufrufen des Videotexts, zum Wechsel in den "transparenten Modus" und zum Verlassen des Videotexts. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf.</p> <p><i>Wenn ein Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint unter der Anzeige 100 ein schwarzer Bildschirm (verlassen Sie in diesem Fall den Videotext und wählen Sie einen anderen Sender).</i></p>
<b>0/9 -P+</b>	<p><b>Wahl einer Seite</b></p> <p>Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 bis 9 bzw. <b>-P+</b> ein. Geben Sie z. B. für S. 120 Folgendes ein: 1 2 0. Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen.</p> <p><i>Wenn der Seitenzähler weitersucht, wird die Seite nicht übertragen. Geben Sie eine andere Seitennummer ein.</i></p>
<b>0000</b>	<p><b>Direkter Zugang zu den Themen</b></p> <p>Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den 4 farbigen Tasten können Sie die entsprechende bzw. Themen aufrufen.</p> <p><i>Die farbigen Bereiche blinken, wenn ein Thema bzw. eine Seite nicht verfügbar ist.</i></p>
 <b>Inhaltsverzeichnis</b>	<p>Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis (in der Regel S. 100).</p>
<b>Cursor auf/ab</b>	<p><b>Vergrößern einer Seite</b></p> <p>Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.</p>
 <b>Abschalten der abwechselnden Anzeige von Unterseiten</b>	<p>Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch aufeinanderfolgen. Mit dieser Taste kann die wechselnde Anzeige von Unterseiten gestoppt oder wiederaufgenommen werden. Die Angabe  wird oben links angezeigt.</p>
 <b>Doppelseitiger Videotext</b>	<p> <b>I-II</b> </p> <p>Aktivieren oder Aufheben der doppelseitigen Videotext-Anzeige. Die aktivierte Seite wird links angezeigt, die Folge-seite rechts. Mit der Taste  können Sie eine Seite anhalten (zum Beispiel das Inhaltsverzeichnis). Nun ist die rechte Seite aktiviert. Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, drücken Sie auf <b>I-II</b>.</p>
<b>MENU</b> <b>0000</b> 	<p><b>Vorzugs-Seiten</b></p> <p>Für die Videotextprogramme 0 bis 40 können Sie 4 Vorzugs-Seiten speichern und diese direkt über die farbigen Tasten (rot, grün, gelb, blau) aufrufen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>➊ Drücken Sie die Taste <b>MENU</b>, um in den Vorzugsseitenmodus zu wechseln.</li> <li>➋ Rufen Sie die Videotextseite auf, die Sie speichern möchten.</li> <li>➌ Drücken Sie 5 Sekunden lang die farbige Taste Ihrer Wahl. Die Seite wird gespeichert.</li> <li>➍ Gehen Sie für die anderen farbigen Tasten erneut die Schritte ➋ und ➌ durch.</li> <li>➎ Sobald Sie nun den Videotext aufrufen, werden Ihre Vorzugsseiten am unteren Bildschirmrand farbig angezeigt. Um wieder die üblichen Rubriken anzuzeigen, drücken Sie die Taste <b>MENU</b>. <p><i>Um diese Einstellungen zu löschen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste .</i></p> </li></ol>

## Audio- und Videogeräte-Tasten












Mit dieser System-Fernbedienung lassen sich folgende Philips Geräte bedienen: DVD, SAT (RC6), AMP (+Tuner).


Die Taste **Select** drücken, um eines von den auf dem Display angezeigten Geräten zu betreiben. Durch Drücken können auch andere Geräte ausgewählt werden. Mehrmals drücken innerhalb von 2 Sekunden. Die LED-Anzeige blinkt langsam, um das Gerät anzuzeigen. Eine von den Tasten auf der Fernbedienung drücken, um die peripheren Geräte zu betreiben.

Um zum TV-Modus zurückzukehren, **Select** drücken, während die LED-Anzeige blinkt. Wenn innerhalb von 60 Sekunden nichts passiert, kehrt die Fernbedienung in den TV-Modus zurück.

*Bemerkung: Wenn länger als 2 Sekunden auf die **Select**-Taste gedrückt wird, wird der Befehl zum Auswählen des RC5/RC6-Systems übertragen.*

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li> um in den Bereitschaftsstand zu schalten</li> <li> Pause (<b>VCR, DVD, CD</b>)<br/>RDS-Nachrichten/TA (<b>AMP</b>);<br/>um die Nummern in einer anderen Reihenfolge spielen zu lassen (<b>CD/R</b>)</li> <li> Aufnahme,</li> <li> um zurückzuspulen (<b>VCR, CD</b>);<br/>um niedrigere Frequenzen zu suchen (<b>DVD, AMP</b>)</li> <li> Stop</li> <li> Wiedergabe,</li> <li> um vorwärtszuspulen (<b>VCR, CD</b>);<br/>um höhere Frequenzen zu suchen (<b>DVD, AMP</b>)</li> <li> RDS-Anzeige (<b>AMP</b>);<br/>um Ihre Sprache für Untertitel zu wählen (<b>DVD</b>);</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li> um Informationen zu zeigen</li> <li><b>MENU</b> um das Menü ein- oder auszuschalten</li> <li><b>- P +</b> für die Wahl von Kapitel, Sender, Nummer</li> <li><b>0 - 9</b> Zifferneingabe</li> <li><b>P4P</b> Bandinhalt (<b>VCR</b>),<br/>ein DVD-Kapitel wählen,<br/>eine Frequenz wählen (<b>AMP</b>)</li> <li>Cursor-Taste auf/ab<br/>um die nächste oder vorige Platte zu wählen (<b>CD</b>)</li> <li>Cursor-Taste links/rechts<br/>um die nächste oder vorige Nummer zu wählen (<b>CD</b>)<br/>höher/niedrig suchen (<b>AMP</b>)</li> </ul> |
|--|--|

## Nützliche Hinweise

<b>Schlechtes Bild</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haben Sie das korrekte TV-System im Menü Manuelle Einstellung ausgewählt?</li> <li>• Befindet sich Ihr Fernsehgerät oder Ihre Hausantenne nicht zu nahe an Lautsprechern, nicht geerdeten Audio-Geräten oder Leuchtstofflampen usw.?</li> <li>• Berge oder hohe Gebäude können Doppelbilder oder Geisterbilder verursachen. Manchmal können Sie die Bildqualität durch eine Richtungsänderung der Außenantenne verbessern.</li> <li>• Ist das Bild oder VT/TXT nicht zu erkennen? Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingestellt haben. Siehe Manuelle Programmierung, S. 7.</li> </ul>
<b>Kein Bild</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sind die mitgelieferten Kabel richtig verbunden? (ein Antennenkabel an den TV, das andere an Ihren VCR, den VGA Kabel ans Display, den Stromkabel.)</li> <li>• Ist Ihr PC eingeschaltet?</li> <li>• Wenn Sie einen schwarzen Bildschirm sehen und auf der Vorderseite des Fernsehgerätes eine kleine Leuchte, die grün aufleuchtet, bedeutet das, daß der Anzeigemodus nicht unterstützt ist und betreut wird. Schalten Sie Ihre VGA-Quelle in den richtigen Modus.</li> <li>• Ziehen Sie Ihren Fachhändler zu rate, wenn Sie nur schwache oder schlechte Signale empfangen.</li> </ul>
<b>Digitale Verzerrung</b>	<p>Die niedrige Qualität bestimmter digitaler Bildmaterialien kann die Ursache für die digitale Verzerrung von Bildern sein. Wählen Sie in diesem Fall die Einstellung Weich aus mittels der Smart Bild Taste <input type="checkbox"/> auf der Fernbedienung.</p>
<b>Kein Ton</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keinen Ton bei egal welchem FS-Sender? Überprüfen Sie, ob die Lautstärke nicht auf Minimum eingestellt ist.</li> <li>• Wird der Ton nicht unterbrochen durch die Ton AUS-Taste ?</li> </ul>
<b>Keine Lösung für Ihr Problem mit Bild oder Ton gefunden?</b>	<p>Schalten Sie Ihr Gerät aus und sofort wieder ein (nur einmal). Versuchen Sie niemals, ein defektes Fernsehgerät selbst zu reparieren. Ziehen Sie Ihre Fachhändler zu Rate oder rufen Sie einen Fernsehtechniker heran.</p>
<b>Menü</b>	<p>Haben Sie das falsche Menü gewählt ? Drücken Sie die <b>MENU</b>-Taste, um das Menü zu verlassen.</p>
<b>Fernbedienung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sollte Ihr Fernsehgerät nicht mehr auf die Fernbedienung reagieren, könnten deren Batterien leer oder der falsche Modus (TV oder andere Peripherie-Geräte) angewählt worden sein.</li> <li>• Sie können aber immer noch die <b>MENU/OK</b>- und die <b>-/+</b> Tasten oben an Ihrem Gerät benutzen. (Nur für 30I37I42PF9946.)</li> </ul>
<b>Bereitschaft</b>	<p>Ihr Fernsehgerät verbraucht Energie im Bereitschaftsstand. Energieverbrauch trägt zur Luft- und Wasserverunreinigung bei. Stromverbrauch: &gt;3 W.</p>
<b>Verschiedenes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umgebungstemperatur:: + 5~ + 40°C</li> <li>• Wechselstrom: 50/60 Hz - Auto Spannung zwischen 198V und 264V</li> <li>• Stromverbrauch: ungefähr 160 W</li> <li>• Stromverbrauch im Bereitschaftsstand: &gt;3 W</li> <li>• Gewicht (ohne Verpackung): 30": 18 kg; 37": 30 kg; 42": 42 kg</li> <li>• Dimensionen (Breite x Höhe x Tiefe): 30": 895x490x110; 37": 1130x600x85; 42": 1215x660x90</li> </ul>



**Table of TV frequencies.**  
**Frequenztafel der Fernsehsender.**  
**Liste des fréquences des émetteurs.**  
**Frequenztafel TV-Zenders.**  
**Tabella delle frequenze delle trasmissioni.**  
**Lista de las frecuencias de las emisoras.**  
**Lista das frequências dos emissores.**  
**Liste over TV senderne.**  
**Tabell over TV-frekvenser.**

**Tabell över TV-frekvenser.**  
**TV-aaajuustaulukko.**  
**Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.**  
**Список частот передатчиков.**  
**A televízió-adóállomások frekvenciáinak a listája.**  
**Lista częstotliwości stacji nadawczych.**  
**Seznam frekvenčních pásem vysílačů.**  
**Zoznam frekvenčných pásiem vysílačov.**

**EUROPE**

CH_FREQ (MHz)
E2.....48.25
E3.....55.25
E4.....62.25
E5.....175.25
E6.....182.25
E7.....189.25
E8.....196.25
E9.....203.25
E10.....210.25
E11.....217.25
E12.....224.25
S1.....105.25
S2.....112.25
S3.....119.25
S4.....126.25
S5.....133.25
S6.....140.25
S7.....147.25
S8.....154.25
S9.....161.25
S10.....168.25
S11.....231.25
S12.....238.25
S13.....245.25
S14.....252.25
S15.....259.25
S16.....266.25
S17.....273.25
S18.....280.25
S19.....287.25
S20.....294.25
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
21.....471.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

**E-EUROPE**

CAN_FREQ (MHz)
R1.....49.75
R2.....59.25
R3.....77.25
R4.....85.25
R5.....93.25
R6.....175.25
R7.....183.25
R8.....191.25
R9.....199.25
R10.....207.25
R11.....215.25
R12.....223.25
S1.....105.25
S2.....112.25
S3.....119.25
S4.....126.25
S5.....133.25
S6.....140.25
S7.....147.25
S8.....154.25
S9.....161.25
S10.....294.25
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
21.....471.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

**FRANCE**

CAN_FREQ (MHz)
2.....55.75
3.....60.50
4.....63.75
5.....176.0
6.....184.0
7.....192.0
8.....200.0
9.....208.0
10.....216.0
B.....116.75
C.....128.75
D.....140.75
E.....159.75
F.....164.75
G.....176.75
H.....188.75
I.....200.75
J.....212.75
K.....224.75
L.....236.75
M.....248.75
N.....260.75
O.....272.75
P.....284.75
Q.....296.75
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

**ITALY**

CAN_FREQ (MHz)
A.....53.75
B.....62.25
C.....82.25
D.....175.25
E.....183.75
F.....192.25
G.....201.25
H.....210.25
H1.....217.25
S1.....105.25
S2.....112.25
S3.....119.25
S4.....126.25
S5.....133.25
S6.....140.25
S7.....147.25
S8.....154.25
S9.....161.25
S10.....168.25
S11.....231.25
S12.....238.25
S13.....245.25
S14.....252.25
S15.....259.25
S16.....266.25
S17.....273.25
S18.....280.25
S19.....287.25
S20.....294.25
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
21.....471.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

**GB**

The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

**D**

In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesehschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

**F**

Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détaillées.

**NL**

De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

**I**

Le frequenze usate per una società di teledistribuzione possono essere differenti di quelle nella tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostro rivenditore per informazione specifica.

**E**

Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañía de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

**P**

As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consulte a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

**DK**

Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse, kontakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere informa-tion.

**N**

Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppført i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

**S**

Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika från frekvenserna i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

**SF**

Kaapeliyhdyöden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhdyösta tai myyjältä.

**GR**

Οι συχνοτήτες που χρησιμοποιούνται από μια εταιρεία τηλεμετάδοσης είναι δυνατόν να είναι διαφορετικές από αυτές που περιέχει ο κατάλογος. (Συμβουλευθείτε την εταιρεία τηλεμετάδοσης ή τον πωλητή για λεπτομερέστερες πληροφορίες).

**CEI**

Частоты на которых передаёт телекомпания могут отличаться от частот на данной таблице. (Обратиться к Вашей телекомпании или Вашему продавцу за дополнительной информацией).

**H**

Egy televízió-adóállomás sugárzásához használt frekvenciatarományai lehetnek a táblázatban közöltéktől eltérőek is. (Abban az esetben, ha bővebb információkra van szükség, forduljon az eladóhoz.)

**PL**

Operator sieci telewizyjnej może stosować inne częstotliwości, niż te, które figurują na tablicy (bardziej szczegółowych informacji na ten temat zasięgnąć u operatora lub sprzedawcy).

**CZ**

Frekvence používané některými televizními společnostmi se mohou lišit od údajů uvedených v tomto seznamu. Informujte se blíže u příslušné společnosti nebo v prodejně, kde jste televizor koupili.

**SK**

Frekvencie používané niektorými spoločnosťami televízneho prenosu sa môžu líšiť od údajov uvedených v tomto zozname. Informujte sa bližšie u príslušnej spoločnosti alebo v predajni, kde ste televízor kúpili.

